

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

DPF / Catalyst Foam Cleaner

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Čistenie filtra pevných častíc naftového motora

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miesto:	D-07338 Leutenberg	
Telefón:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Partner na konzultáciu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefón: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Tel: +421 2/54774166

Ďalšie inštrukcie

Výrobné číslo: 2985

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:

Aerosól: Aerosól 3

Žieravosť/dráždivosť kože: Skin Irrit. 2

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Dam. 1

Upozornenia na nebezpečnosť:

Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku

2-aminoetanol; etanolamín

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H229 Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

DPF / Catalyst Foam Cleaner

Dátum tlače: 24.03.2016

Katalógové číslo: 1656

Strana 2 z 8

P251	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P260	Nevdychujte prach/dym/plyn/hmlu/pary/aerosóly.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P302+P352	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P310	Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
P410+P412	Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.
P501	Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

18,0 % hmotnosti obsahu je horľavých.

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Aerosóly, nehorľavé

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
34590-94-8	(2-methoxymethylethoxy)propanol			10 -< 25 %
	252-104-2		01-2119450011-60	
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín			3 -< 5 %
	205-483-3		01-2119486455-28	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3; H302 H312 H332 H314 H335			
7320-34-5	tetra-potassium-diphosphate (potassium-pyro-phosphate)			1,0 -< 2,5 %
	230-785-7			
	Eye Irrit. 2; H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri v odstavci 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Zasiahnutého z nebezpečnej oblasti vynesť a položiť.

Vymeňte kontaminované oblečenie.

Pri vdýchnutí

Zabezpečiť prívod čerstvého vzduchu. Pri nebezpečnosti straty vedomia uložiť a prepraviť postihnutého v stabilizovanej polohe na boku.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom vody a mydlo.

Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

V prípade, že sa dostane produkt do očí, okamžite vypláchnite viečkovú štrbinu väčším množstvom vody

DPF / Catalyst Foam Cleaner

Dátum tlače: 24.03.2016

Katalógové číslo: 1656

Strana 3 z 8

minimálnu dobu 5 minút. Následne konzultujte s očným lekárom.

Pri použití

Nevyvolávajú zvracanie. Poradte sa s lekárom.

4.2. Naidôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Môžu sa vyskytnúť nasledovné symptómy:

bezvedomie. Stav opojenia. vracať, dávať sa. opojenie. Bolesť hlavy.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

hasiaci prášok.

Kyslíčnik uhličitý (CO₂).

Striekací vodný lúč.

alkoholicky stála pena.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pláva na vode. Pary sú ťažšie ako vzduch a šíria sa po zemi/po podlahe.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

Ďalšie inštrukcie

V prípade požiaru schladzte ohrozené nádoby vodou.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Dbajte na dostatočné vetranie. Noste vhodný, voči rozpúšťadlám odolný ochranný odev podľa normy EN 465.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácii, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Odobráť materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).

6.4. Odkaz na iné oddiely

Žiadne údaje

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Uchovávajte len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste. Postarajte sa o dobré odvetranie pracoviska.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Podlaha musí byť nepriepustná, bez špár a nesavá. Uchovávajte len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste. Neskladujte pri teplote nad: 50 °C

Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.

DPF / Catalyst Foam Cleaner

Dátum tlače: 24.03.2016

Katalógové číslo: 1656

Strana 4 z 8

7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
34590-94-8	2-Metoxymetyl-etoxy propanol (dipropylén glykol monometyléter)	50	308		priemerný	
141-43-5	2-aminoetanol	3	7,6		krátkodobý	
		1	2,5		priemerný	

8.2. Kontroly expozície

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev. Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Ochrana očí/tváre

V prípade možného odstrekovania do očí noste tesne priliehajúce ochranné okuliare.

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: FKM (Fluorový kaučuk (Viton)).NBR (nitrilový kaučuk).

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Postarajte sa o dobré odvetranie pracoviska.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Aerosól
Farba:	transparentný
Zápach:	charakteristický

Metóda

Hodnota pH (pri 20 °C):	11,4
-------------------------	------

Zmena skupenstva

Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	100 °C
--	--------

Teplota vzplanutia:	75 °C
---------------------	-------

Rozsah výbušnosti - spodná:	1,1 obj. %
-----------------------------	------------

Rozsah výbušnosti - horná:	14,0 obj. %
----------------------------	-------------

Teplota zapálenia:	270 °C
--------------------	--------

Tlak pary: (pri 20 °C)	8000 hPa
---------------------------	----------

Hustota (pri 20 °C):	1,011 g/cm ³
----------------------	-------------------------

Obsah rozpúšť' dla:	Organické rozpúšť'adlo: 18 % Voda.: 80 %
---------------------	---

9.2. Iné informácie

DPF / Catalyst Foam Cleaner

Dátum tlače: 24.03.2016

Katalógové číslo: 1656

Strana 5 z 8

Obsah pevnej látky:

1,0 %

Žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Neskladujte pri teplote nad: 50 °C

Uchovávajte mimo dosahu tepla.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Č. CAS	Označenie				
	Spôsoby expozície	Metóda	Dávka	Druh	Zdroj
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín				
	ústny	LD50	1515 mg/kg	Potkan	
	kožný	LD50	1025 mg/kg	Králik	IUCLID
	inhalačný výpary	ATE	11 mg/l		
	inhalačný aerosol	ATE	1,5 mg/l		

Dráždenie a leptanie

Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.

Podráždenie očí: Dráždivý účinok možný.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Metóda	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	150 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	IUCLID
	Akútna toxicita rias	ErC50	22 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Akútna toxicita crustacea	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	
7320-34-5	tetra-potassium-diphosphate (potassium-pyro-phosphate)					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	>750 mg/l	96 h	Jalec zlatý (Leuciscus idus)	

DPF / Catalyst Foam Cleaner

Dátum tlače: 24.03.2016

Katalógové číslo: 1656

Strana 6 z 8

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín	-1,91 (25°C)

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Kl'úč odpadu produktu

160504 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Plyny v tlakových nádobách a vyradené chemikálie; plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúce nebezpečné látky
Nebezpečný odpad.

Kl'úč odpadu výrobných zvyškov

160504 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Plyny v tlakových nádobách a vyradené chemikálie; plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúce nebezpečné látky
Nebezpečný odpad.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:	2
14.4. Obalová skupina:	-
Štítky:	2.2



Klasifikačný kód:	5A
Posebne doložbe:	190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Uvoľnené množstvo:	E0

Dátum tlače: 24.03.2016

DPF / Catalyst Foam Cleaner

Katalógové číslo: 1656

Strana 7 z 8

Kategorija transporta: 3
Č. kemlerovo: -
Kód obmedzenia v tuneli: E

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu: 2
14.4. Obalová skupina: -
Štítky: 2.2



Klasifikačný kód: 5A
Posebne doložbe: 190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ): 1 L
Uvoľnené množstvo: E0

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu: 2.2
14.4. Obalová skupina: -
Štítky: 2.2



Marine pollutant: -
Posebne doložbe: 63, 190, 277, 327, 344, 959
Obmedzené množstvá (LQ): 1000 mL
Uvoľnené množstvo: E0
EmS: F-D, S-U

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu: 2.2
14.4. Obalová skupina: -
Štítky: 2.2



Posebne doložbe: A98 A145 A167 A802
Obmedzené množstvá (LQ) osobné
dopravné lietadlá: 30 kg G

DPF / Catalyst Foam Cleaner

Dátum tlače: 24.03.2016

Katalógové číslo: 1656

Strana 8 z 8

Passenger LQ:	Y203
Uvoľnené množstvo:	E0
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	203
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	75 kg
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovaný náklad:	203
IATA-Maximálne množstvo prepravovaný náklad:	150 kg

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE: nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EU

2004/42/ES (VOC): 951,8 g/l

Ďalšie inštrukcie

Obsahuje:
< 5 % Fosfáty
< 5 % Neiónové tenzidy

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H302	Škodlivý po požití.
H312	Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H332	Škodlivý pri vdýchnutí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)